ASSOSIAATIONEUVOSTON PÄÄTÖS N:o 4/98,

Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan välinen assosiaatio,

tehty 27 päivänä marraskuuta 1998,

Tšekin tasavallan osallistumista yhteisön energiatehokkuutta koskevaan SAVE II -ohjelmaan koskevista ehdoista ja edellytyksistä

(1999/16/EY)

ASSOSIAATIONEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen ([1]),

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen ja niiden jäsenvaltioiden sekä Tšekin tasavallan välisestä assosiaatiosta tehdyn Eurooppa-sopimuksen lisäpöytäkirjan, joka koskee Tšekin tasavallan osallistumista yhteisön ohjelmiin, ja erityisesti sen 1 ja 2 artiklan ([2]),

sekä katsoo, että

mainitun lisäpöytäkirjan 1 artiklan mukaisesti Tšekin tasavalta voi osallistua yhteisön puiteohjelmiin, erityisohjelmiin, hankkeisiin ja muihin toimiin muun muassa energia-alalla, ja

mainitun lisäpöytäkirjan 2 artiklan mukaisesti assosiaationeuvosto päättää niistä ehdoista, joilla Tšekin tasavalta osallistuu 1 artiklassa tarkoitettuun toimintaan,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Tšekin tasavalta osallistuu Euroopan yhteisön SAVE II -ohjelmaan ehdoin ja edellytyksin, jotka vahvistetaan täman päätöksen erottamattoman osan muodostavissa liitteissä I ja II.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan SAVE II -ohjelman koko keston ajan.

3 artikla

Tämä päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavan kuukauden ensimmäisenä päivänä, jona se tehdään.

Tehty Brysselissä 27 päivänä marraskuuta 1998.

Assosiaationeuvoston puolesta

J. KAVAN

Puheenjohtaja

([1]) EYVL L 360, 31.12.1994, s. 2
([2]) EYVL L 317, 30.12.1995, s. 44

LIITE I

TŠEKIN TASAVALLAN OSALLISTUMISTA YHTEISÖN MONIVUOTISEEN ENERGIATEHOKKUUTTA KOSKEVAAN SAVE II -OHJELMAAN KOSKEVAT EHDOT JA EDELLYTYKSET

1. Tšekin tasavalta osallistuu, jollei tässä päätöksessä toisin säädetä, kaikkiin yhteisön monivuotiseen energiatehokkuutta koskevaan ohjelmaan SAVE II, jäljempänä "SAVE II -ohjelma", sisältyviin toimiin niiden tavoitteiden, perusteiden, menettelytapojen ja määräaikojen mukaisesti, joista säädetään yhteisön energiatehokkuutta edistävästä monivuotisesta SAVE II -ohjelmasta 16 päivänä joulukuuta 1996 tehdyssä neuvoston päätöksessä (96/737/EY) ([1]), jolla luodaan viisivuotinen ohjelma toimenpiteiden ja toiminnan kustannustehokasta valmistelua ja täytäntöönpanoa varten energiatehokkuuden edistämiseksi yhteisössä.

2. Vaatimukset täyttäviin tšekkiläisiin laitoksiin, järjestöihin ja henkilöihin sovelletaan samoja hakemusten jättämistä, arviointia ja valintaa koskevia ehtoja ja edellytyksiä kuin vaatimukset täyttäviin yhteisön laitoksiin, järjestöihin ja henkilöihin Tšekin tasavallan rahoitusosuudesta, josta on vähennetty hallinnolliset kustannukset litteen II mukaisesti, johtuvin rajoituksin.

3. SAVE II -ohjelman yhteisöllisen ulottuvuuden varmistamiseksi Tšekin tasavallan ehdottamiin monikansallisiin hankkeisiin ja toimiin on otettava mukaan vähimmäismäärä kumppaneita yhteisön jäsenvaltioista. Tästä vähimmäismäärästä päätetään SAVE II -ohjelman täytäntöönpanon yhteydessä ottaen huomioon toimien luonne, yksittäisen hankkeen osanottajien määrä ja toimintaan osallistuvien maiden määrä.

4. Tšekin tasavalta toteuttaa tarvittavat toimenpiteet huolehtiakseen SAVE II -ohjelmaan osallistumisen kansallisesta yhteensovittamisesta ja järjestämisestä.

5. Tšekin tasavalta suorittaa vuosittain Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon osuuden, jonka tarkoituksena on kattaa sen osallistumisesta SAVE II -ohjelmaan aiheutuvat kustannukset (katso liite II).

   Assosiaatiokomitealla on oikeus tarvittaessa tarkistaa tätä rahoitusosuutta.

6. Yhteisön jäsenvaltiot ja Tšekin tasavalta tekevät voimassa olevien säännösten puitteissa kaikkensa helpottaakseen tämän päätöksen soveltamisalaan kuuluvaan toimintaan osallistuvien henkilöiden vapaata liikkuvuutta ja oleskelua Tšekin tasavallassa ja yhteisön jäsenvaltioissa.

7. Tšekin tasavalta ja Euroopan yhteisöjen komissio valvovat kumppanuuden perusteella jatkuvasti Tšekin tasavallan osallistumista ohjelmaan, sanotun kuitenkaan rajoittamatta komission ja Euroopan yhteisöjen tilintarkastustuomioistuimen velvollisuuksia valvoa ja arvioida SAVE II -ohjelmaa ohjelmasta tehdyn neuvoston päätöksen (96/737/EY) 5 artiklan nojalla. Tšekin tasavalta toimittaa komissiolle tarvittavat kertomukset ja osallistuu muihin yhteisön tässä yhteydessä päättämiin erityistoimiin.

8. Tšekin tasavalta kutsutaan kaikkia neuvoston päätöksen (96/737/EY) täytäntöönpanoa koskevista kysymyksistä järjestettyihin yhteensovittamista käsitteleviin kokouksiin ennen SAVE-komitean säännöllisiä kokouksia, sanotun kuitenkaan rajoittamatta SAVE II -ohjelmaa koskevan päätöksen 4 ja 5 artiklassa tarkoitettujen menettelyjen noudattamista. Komissio ilmoittaa Tšekin tasavallalle näiden säännöllisten kokousten tulokset.

9. SAVE II -ohjelmaa koskevissa hakumenettelyissä, sopimuksissa, kertomuksissa ja muissa hallinnollisissa järjestelyissä käytetään jotakin yhteisön virallisista kielistä.

([1]) EYVL L 335, 24.12.1996, s. 50

LIITE II

TŠEKIN TASAVALLAN RAHOITUSOSUUS SAVE II -OHJELMASTA

1. Tšekin tasavallan rahoitusosuus kattaa:
   — ohjelmasta tšekkiläisille osallistujille suoritettavat avustukset tai muun rahoitustuen,
   — Euroopan yhteisöjen komissiolle Tšekin tasavallan ohjelmaan osallistumisesta aiheutuvat hallinnolliset lisäkustannukset.

2. Ohjelmasta tšekkiläisille edunsaajille maksettuja avustusten tai muun rahoitustuen yhteismäärä ei minkään varainhoitovuoden aikana saa ylittää Tšekin tasavallan rahoitusosuutta vähennettynä hallinnollisilla lisäkustannuksilla.

   Jos Tšekin tasavallan Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon maksama rahoitusosuus hallinnollisten lisäkustannusten vähentämisen jälkeen on suurempi kuin tšekkiläisten edunsaajien ohjelmasta saamien avustusten ja muun rahoitustuen yhteismäärä, komissio siirtää ylijäämän seuraavaan talousarvioon ja vähentää vastaavan määrän Tšekin tasavallan seuraavan vuoden rahoitusosuudesta. Jos tällaista ylijäämää on jäljellä ohjelman päättyessä, sitä vastaava määrä palautetaan Tšekin tasavallalle.

3. Tšekin tasavallan vuotuinen rahoitusosuus on 386 280 ecua vuodesta 1998. Tästä määrästä 26 280 ecua käytetään kattamaan Tšekin tasavallan ohjelmaan osallistumisesta komissiolle aiheutuvat hallinnolliset lisäkustannukset.

4. Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavaa varainhoitoasetusta sovelletaan myös Tšekin tasavallan rahoitusosuuden hallintoon.

   Tämän päätöksen tultua voimaan ja kunkin vuoden alussa komissio lähettää Tšekin tasavallalle pyynnön maksaa sen tämän päätöksen mukaista rahoitusosuutta vastaavat varat.

   Rahoitusosuus ilmoitetaan ecuina ja maksetaan komission ecumääräiselle pankkitilille.

   Tšekin tasavalta maksaa tämän päätöksen mukaisen osuutensa vuotuisista kustannuksista maksupyynnön mukaisesti ja viimeistään kolmen kuukauden kuluttua pyynnön lähettämisestä. Jos osuuden maksu viivästyy, Tšekin tasavalta maksaa viivästyskorkoa maksamattomasta määrästä eräpäivästä lähtien. Viivästyskorko on sama kuin Euroopan raha-asiain yhteistyörahaston (ERYR) eräpäivän kuukautena ecumääräisiin toimiinsa ([1]) soveltama korko korotettuna 1,5 prosenttiyksiköllä.

5. Tšekin tasavalta maksaa edellä 3 kohdassa tarkoitetut hallinnolliset lisäkustannukset kansallisesta talousarviostaan.

6. Tšekin tasavalta maksaa 210 000 ecua jäljellä olevista osallistumiskustannuksistaan kansallisesta talousarviostaan.

   Jollei tavanomaisista Phare-ohjelmointimenettelyistä muuta johdu, 150 000 ecua maksetaan Tšekin tasavallalle tulevista vuotuisista Phare-määrärahoista.

([1]) Korko julkaistaan kuukausittain *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa.